GK. - 1 - L. 4052/2.

Coördinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e December 1953 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitbreiding tot de Rijkscommissarissen bij de directie der schade aan personen van de toepassing der beschikkingen die voorzien worden bij besluit van 25 November 1953 houdende uitzonderlijke maatregelen tot benoeming in vast verband in de Rijksbesturen", heeft de 9e Januari 1954 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 30 décembre 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "étendant aux commissaires de l'Etat auprès de la direction des dommages aux personnes le bénéfice des dispositions prévues par l'arrêté du 25 novembre 1953 portant des mesures exceptionnelles de nomination à titre définitif dans les administrations de l'Etat", a donné le 9 janvier 1954 l'avis suivant :

Uit de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat het de bedoeling van de Regering is de toepassing van het voorgelegd ontwerp van koninklijk besluit te beperken tot de Rijkscommissarissen die werkelijk hun ambt uitoefenen onder het gezag van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

Indien zulks het doel is van het ontwerp, volstaat het niet de aan de Raad van State voorgelegde tekst aan te vullen met de vermelding dat alleen worden bedoeld de Rijkscommissarissen die thans ressorteren onder de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. Het koninklijk besluit van 14 Augustus 1952 heeft immers al de Rijkscommissarissen overgeplaatst naar het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, zodat al deze ambtenaren onder de toepassing zullen vallen van het besluit indien de bewoordingen er van niet worden gewijzigd.

De titel ware beter gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit waarbij het koninklijk besluit van 25 November 1953, houdende uitzonderlijke maatregelen tot benoeming in vast verband in de Rijksbesturen, van toepassing wordt verklaard op de Rijkscommissarissen bij de algemene directie schade aan personen van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.".

In de inleiding moeten de wetten van 28 December 1950 en 27 Juli 1953 in twee verschillende leden en ieder met hun eigen titel worden vermeld.

.../...

De considerans,die een herhaling is van de considerans van het koninklijk besluit van 25 November 1953, mag zonder bezwaar wegvallen.

Verder dient naar het koninklijk besluit van 25 November 1953 te worden verwezen.

Voor het overige zijn omtrent de vorm nog opmerkingen te maken, die geen commentaar behoeven en die blijken uit de tekst hierna :

Koninklijk besluit waarbij het koninklijk besluit van 25 November 1953, houdende uitzonderlijke maatregelen tot benoeming in vast verband in de Rijksbesturen, van toepassing wordt verklaard op de Rijkscommissarissen bij de algemene directie schade aan personen van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 28 December 1950 houdende tijdelijke maatregelen betreffende de vergelijkende examens voor toelating tot de vaste betrekkingen in de Rijksbesturen;

Gelet op de wet van 27 Juli 1953 houdende nieuwe tijdelijke maatregelen betreffende de toelating tot de vaste betrekkingen in de Rijksbesturen;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 25 November 1953 houdende uitzonderlijke maatregelen tot benoeming in vast verband in de Rijksbesturen;

Gelet op het advies van de departementale syndicale raad van advies;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Het koninklijk besluit van 25 November 1953 is toepasselijk op de Rijkscommissarissen ... (nader door de Regering te bepalen) ...

Artikel 2.-

Het koninklijk besluit van 29 December 1951, waarbij het voordeel der beschikkingen vervat in het koninklijk besluit van 23 Juni 1951 houdende tijdelijke maatregelen betreffende de toelating tot betrekkingen in de Rijksbesturen wordt uitgebreid tot de rechtskundige adviseurs bij de provinciale directies voor oorlogsschade aan private goederen en de Rijkscommissarissen der schade aan personen, wordt opgeheven ten aanzien van de Rijkscommissarissen ... (nader door de Regering te bepalen) ...

.../...

De aanspraak op een regularisatie, met of zonder examen, verleend bij dit besluit en die niet uitdrukkelijk of impliciet mocht bekrachtigd zijn bij onderhavig besluit, wordt evenwel gehandhaafd ten bate van de verkrijgers,op voorwaarde echter dat zij niet vrijwillig het bestuur verlaten hebben, behalve om een verbintenis aan te gaan bij het leger, het Rijksonderwijs of het koloniaal bestuur of dat zij niet sedert 4 Januari 1951 wegens een persoonlijke daad werden afgedankt.

Artikel 3.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Il résulte des renseignements fournis au Conseil d'Etat que le Gouvernement entend limiter l'application du projet d'arrêté royal, qu'il lui soumet pour avis, aux seuls commissaires de l'Etat qui exercent effectivement leurs fonctions sous l'autorité du Ministre de la Santé publique et de la Famille.

Si tel est le but poursuivi par le projet, il ne suffit pas de compléter le texte soumis au Conseil d'Etat en précisant que seuls sont visés les commissaires de l'Etat relevant du Ministère de la Santé publique et de la Famille. L'arrêté royal du 14 août 1952 ayant, en effet, transféré tous les commissaires de l'Etat au Ministère de la Santé publique et de la Famille, tous ces fonctionnaires tomberont sous l'application du présent arrêté, à moins qu'on ne modifie la rédaction de celui-ci.

L'intitulé serait mieux libellé comme suit :

"Arrêté royal étendant aux commissaires de l'Etat auprès de la direction des dommages aux personnes du Ministère de la Santé publique et de la Famille, le bénéfice des dispositions de l'arrêté royal du 25 novembre 1953 portant des mesures exceptionnelles de nomination à titre définitif dans les administrations de l'Etat.".

Au préambule, il y a lieu de viser les lois du 28 décembre 1950 et du 27 juillet 1953 en deux alinéas distincts et d'en reproduire l'intitulé.

Le considérant ne fait que répéter celui de l'arrêté royal du 25 novembre 1953; il peut être omis sans inconvénient.

.../...

En outre, il convient de mentionner l'arrêté royal du 25 novembre 1953.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des observations de forme qui ne requièrent pas de commentaires et qui ressortent du texte ci-après :

Arrêté royal étendant aux commissaires de l'Etat auprès de la direction des dommages aux personnes du Ministère de la Santé publique et de la Famille, le bénéfice des dispositions de l'arrêté royal du 25 novembre 1953 portant des mesures exceptionnelles de nomination à titre définitif dans les administrations de l'Etat.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 28 décembre 1950 portant des mesures temporaires relatives aux concours d'admission aux emplois définitifs des administrations de l'Etat;

Vu la loi du 27 juillet 1953 portant de nouvelles mesures temporaires relatives à l'admission aux emplois dans les administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1953 portant des mesures exceptionnelles de nomination à titre définitif dans les administrations de l'Etat;

Vu l'avis du comité départemental de consultation syndicale;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'arrêté royal du 25 novembre 1953 est applicable aux commissaires de l'Etat ... (à préciser par le Gouvernement) ...

Article 2.-

L'arrêté royal du 29 décembre 1951, étendant aux conseillers juridiques auprès des directions provinciales des dommages de guerre aux biens privés et aux commissaires de l'Etat auprès de la direction générale des dommages aux personnes le bénéfice des dispositions prévues par l'arrêté royal du 23 juin 1951 portant des mesures temporaires relatives à l'admission aux emplois des administrations de l'Etat, est abrogé en ce qui concerne les commissaires de l'Etat ...(à préciser par le Gouvernement) ...

Toutefois, les titres à une régularisation moyennant ou sans examen conférés par cet arrêté et qui ne se trouveraient pas confirmés expressément ou implicitement par le présent arrêté sont maintenus au profit de leurs bénéficiaires, à condition cependant qu'ils n'aient pas volontairement quitté l'administration, si ce n'est pour s'engager à l'armée, dans

.../...

l'enseignement de l'Etat ou l'administration coloniale, ou qu'ils n'aient pas été licenciés en raison de leur fait depuis le 4 janvier 1951.

Article 3.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, Ch. VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Volksgezondheid en van het Gezin.
tre de la Santé publique et de la Famille.

De 1954. Le 1954.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.